



**Stand Gesetzgebung zum Schutz gewaltbetroffener Personen**  
**Etat de la législation en matière de protection des victimes de violence**  
**Stato della legislazione sulla protezione delle vittime di violenza**

*(Letzte Änderung / dernière modification /  
ultima modificazione : 01.2019)*

Bund / Confédération / Confederazione	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
	<p><b>Übereinkommen des Europarats zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt (SEV-Nr. 210; Istanbul-Konvention)</b> vom 11. Mai 2011</p> <p><b>Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique (STCE no 210 ; Convention d'Istanbul)</b> du 11 mai 2011</p> <p><b>Convenzione del Consiglio d'Europa sulla prevenzione e la lotta contro la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica (STCE n. 210; Convenzione di Istanbul)</b> dell'11 maggio 2011</p>	<p>Umfassendstes internationales Übereinkommen zur Prävention und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt mit den Eckpfeilern Gewaltprävention, Opferschutz, Strafverfolgung sowie einem integrativen Politikansatz (in Kraft seit 01.04.2018). /</p> <p>Accord international le plus complet visant à prévenir et combattre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique, avec les champs d'action prévention de la violence, protection des victimes, poursuite pénale et approche politique intégrative (en vigueur depuis le 01.04.2018). /</p> <p>Il trattato internazionale più completo per prevenire e combattere la violenza nei confronti delle donne e la violenza domestica puntando sulla prevenzione della violenza, la protezione delle vittime, il perseguimento penale e un approccio politico integrativo (in vigore dal 01.04.2018).</p>	<p><a href="#">SR 0.311.35</a> / <a href="#">RS 0.311.35</a> / <a href="#">RS 0.311.35</a></p>
	<p><b>Schweizerisches Strafgesetzbuch (StGB)</b> vom 21. Dezember 1937 /</p> <p><b>Code pénal suisse (CP)</b> du 21 décembre 1937 /</p> <p><b>Codice penale svizzero (CP)</b> del 21 dicembre 1937</p>	<p>Strafverfolgung in Ehe und Partnerschaft von Amtes wegen (Offizialdelikte): Einfache Körperverletzung (Art. 123), (wiederholte) Tötlichkeiten (Art. 126), Drohung (Art. 180), Nötigung (Art. 181), sexuelle Nötigung (Art. 189) und Vergewaltigung (Art. 190) (in Kraft seit 01.04.2004). Verbot Zwangsheirat (Art. 181a, in Kraft seit 01.07.2013). /</p> <p>Poursuite d'office des infractions entre conjoints ou partenaires d'office (délits poursuivis d'office) : Lésions corporelles simples (art. 123), voies de fait (répétées) (art. 126), menaces (art. 180), contrainte (art. 181), contrainte sexuelle (art. 189) et viol (art. 190) (en vigueur depuis le 01.04.2004). Interdiction des mariages forcées (art. 181a, en vigueur depuis le 01.07.2013). /</p> <p>Perseguimento d'ufficio degli atti di violenza commessi fra coniugi e partner (reato perseguibile d'ufficio): Lesioni semplici (art. 123),</p>	<p><a href="#">SR 311.0</a> / <a href="#">RS 311.0</a> / <a href="#">RS 311.0</a></p>



Bund / Confédération / Confederazione	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
		(reiterate) vie di fatto (art. 126), minaccia (art. 180), coazione (art. 181), coazione sessuale (art. 189) e violenza carnale (art. 190) (in vigore dal 01.04.2004). Divieto di matrimoni forzati (art. 181a, in vigore dal 01.07.2013).	
	<p><b>Schweizerische Strafprozessordnung (StPO)</b> vom 5. Oktober 2007 /</p> <p><b>Code de procédure pénale suisse (CPP)</b> du 5 octobre 2007 /</p> <p><b>Codice di diritto processuale penale svizzero (Codice di procedura penale, CPP)</b> del 5 ottobre 2007</p>	<p>Anzeigepflicht Strafverfolgungsbehörden (Art. 302), strafprozessuale Rechte der Opfer (Anhang I, Art. 446 Abs. 1), diverse Bestimmungen über die rechtliche Stellung von gewaltbetroffenen Personen, Modell der Privatklägerschaft (Art. 118) (in Kraft seit 01.01.2011). /</p> <p>Obligation de dénoncer des autorités de poursuite pénale (art. 302), droits des victimes relevant de la procédure pénale (annexe I art. 446 al. 1), différentes dispositions afférentes au statut juridique des personnes touchées par la violence, modèle de la partie plaignante (art. 118) (en vigueur depuis le 01.01.2011). /</p> <p>Obbligo di denuncia delle autorità di perseguimento penale (art. 302), diritti procedurali della vittima (allegato 1, art. 446 cpv. 1), diverse disposizioni sulla posizione giuridica delle vittime di atti di violenza, modello dell'accusatore privato (art. 118) (in vigore dal 01.01.2011).</p>	<p><a href="#">SR 312.0</a> / <a href="#">RS 312.0</a> / <a href="#">RS 312.0</a></p>
	<p><b>Schweizerisches Zivilgesetzbuch (ZGB)</b> vom 10. Dezember 1907 /</p> <p><b>Code civil suisse (CC)</b> du 10 décembre 1907 /</p> <p><b>Codice civile svizzero (CC)</b> del 10 dicembre 1907</p>	<p><b>Schutz vor Gewalt im Familienkreis und in der Partnerschaft:</b> Unter anderem Ausweisung der verletzenden Person aus der gemeinsamen Wohnung, Schutz vor Stalking (Art. 28b, in Kraft seit 01.07.2007). <b>Kindes- und Erwachsenenschutz:</b> Aufhebung der elterlichen Obhut und Entziehung der elterlichen Sorge bei Gefährdung des Kindes (Art. 310 u. 311), Melderechte und -pflichten (Art. 443) sowie Zusammenarbeitspflicht (Art. 453) (in Kraft seit 01.01.2013). <b>Verbot Zwangsheirat:</b> Meldepflicht Zivilstandsbehörden (Art. 43a Abs. 3<sup>bis</sup>), Prüfung freier Wille Zivilstandsamt (Art. 99 Abs. 1 Ziff. 3), Ungültigkeitsgründe Ehe (Art. 105 Ziff. 5 und 6) (in Kraft seit 01.07.2013). /</p> <p><b>Protection contre la violence dans la famille et dans le couple:</b> Entre autres expulsion de l'auteur d'une atteinte du</p>	<p><a href="#">SR 210</a> / <a href="#">RS 210</a> / <a href="#">RS 210</a></p>



Bund / Confédération / Confederazione	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
		<p>même logement, protection contre le stalking (art. 28b CCS, en vigueur depuis le 01.07.2007). <b>Protection de l'enfant et de l'adulte:</b> Retrait du droit de garde des père et mère et de l'autorité parentale si le bien de l'enfant est menacé (art. 310 et 311), droit et obligation d'aviser l'autorité (art. 443) ainsi que obligation de collaborer (art. 453) (en vigueur depuis le 01.01.2013). <b>Interdiction des mariages forcés:</b> Obligation d'aviser des autorités de l'état civil (art. 43a al. 3<sup>bis</sup>), examen de la libre volonté par l'office de l'état civil (art. 99 al. 1 ch. 3), cas pour annulé le mariage (art. 105 ch. 5 et 6) (en vigueur depuis le 01.07.2013). / <b>Protezione dalla violenza commessa nella famiglia e fra partner:</b> Fra altre misure espulsione dall'abitazione comune, protezione della stalking (art. 28b, in vigore dal 01.07.2007). <b>Protezione dei minori e degli adulti:</b> Privazione della custodia e dell'autorità parentale se il bene del figlio è minacciato (art. 310 e 311), diritti e obblighi di avviso (art. 443) e obbligo di collaborazione (art. 453) (in vigore dal 01.01.2013). <b>Divieto di matrimoni forzati:</b> Obblighi di avviso delle autorità dello stato civile (art. 43a cpv. 3<sup>bis</sup>), esame della libera volontà per l'ufficio dello stato civile (art. 99 cpv. 1 lett. 3), causa di nullità del matrimonio (art. 105 lett. 5 e 6) (in vigore dal 01.07.2013).</p>	
	<p><b>Schweizerische Zivilprozessordnung (ZPO)</b> vom 19. Dezember 2008 / <b>Code de procédure civile suisse (CPC)</b> du 19 décembre 2008 / <b>Codice di diritto processuale penale svizzero (Codice di procedura civile, CPC)</b> del 19 dicembre 2008</p>	<p>Regelung der Rechte und Pflichten in zivilrechtlichen Verfahren (z.B. Trennungs- und Scheidungsverfahren, längerfristige Schutzmassnahmen) (in Kraft seit 01.01.2011). / Réglementation des droits et obligations à respecter dans les procédures civiles (p.ex. procédures de séparation et de divorce, mesures protectrices de longue durée) (en vigueur depuis le 01.01.2011). / Disciplinamento dei diritti e dei doveri nelle procedure civili (p.es. procedura di separazione e procedura di divorzio, misure protettive a lungo termine) (in vigore dal 01.01.2011).</p>	<p><a href="#">SR 272</a> / <a href="#">RS 272</a> / <a href="#">RS 272</a></p>



	<p><b>Bundesgesetz über die Hilfe an Opfer von Straftaten (Opferhilfegesetz, OHG)</b> vom 23. März 2007</p> <p><b>Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'infractions (Loi sur l'aide aux victimes, LAVI)</b> du 23 mars 2007</p> <p><b>Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati (LAV)</b> del 23 marzo 2007</p>	<p>Regelung Anspruch und Unterstützung von Opfern von Straftaten, Informationspflicht der Opfer über die Möglichkeit der Opferhilfeberatung (in Kraft seit 01.01.2009). /</p> <p>Réglementation de droit et soutien des victimes des infractions, obligation d'informer les victimes de l'existence et de la possibilité de consulter les centres LAVI (en vigueur depuis le 01.01.2009). /</p> <p>Disciplinamento diritto e aiuto delle vittime di reati, obbligo di informare la vittima sulle offerte di consulenza e aiuto alle vittime (in vigore dal 01.01.2009).</p>	<p><a href="#">SR 312.5 /</a> <a href="#">RS 312.5 /</a> <a href="#">RS 312.5</a></p>
	<p><b>Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (Ausländergesetz, AuG)</b> vom 16. Dezember 2005</p> <p><b>Loi fédérale sur les étrangers (LEtr)</b> du 16 décembre 2005</p> <p><b>Legge federale sugli stranieri (LStr)</b> del 16 dicembre 2005</p>	<p>Wichtige persönliche Gründe zur Verlängerung Aufenthaltsbewilligung für Opfer ehelicher Gewalt und Zwangsheirat (Art. 50 Abs. 2) (in Kraft seit 01.01.2008). /</p> <p>Des raisons personnelles majeures pour une prolongation d'une autorisation de séjour pour des victimes de violence conjugale et des mariages forcés (art. 50 al. 2) (en vigueur depuis le 01.01.2008). /</p> <p>Gravi motivi personali per la proroga del permesso di dimora per vittime di violenza nel matrimonio e di matrimoni forzati (art. 50 cpv. 2) (in vigore dal 01.01.2008).</p>	<p><a href="#">SR 142.20 /</a> <a href="#">RS 142.20 /</a> <a href="#">RS 142.20</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Aargau	<b>Gesetz über die Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit (Polizeigesetz, PolG)</b> vom 6. Dezember 2005	Wegweisung und Fernhaltung, Polizeigewahrsam (§ 34 Abs. 2 und § 31 PolG, in Kraft seit 01.01.2007). Weitergabe der Daten von Opfer- und Tatpersonen an die Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt von Amtes wegen (§ 51 Abs. 2 <sup>bis</sup> PolG, in Kraft seit 01.07.2009).	<a href="#">SAR 531.200</a>
	<b>Gesetz über die öffentliche Sozialhilfe und die soziale Prävention (Sozialhilfe- und Präventionsgesetz, SPG)</b> vom 6. März 2001	Betrieb einer Anlaufstelle, Beratung für Opfer und Täter, Betreuung und Nachbetreuung von Opfern, weitere Präventionsmassnahmen (§ 41a, in Kraft seit 01.07.2009).	<a href="#">SAR 851.200</a>
	<b>Verordnung über den Betrieb des Informationssystems CaseNet im Bereich der häuslichen Gewalt (V CaseNet)</b> vom 17. November 2010	Betrieb einer webbasierten Datenbank der Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt (in Kraft seit 01.01.2011).	<a href="#">SAR 851.215</a>
	<b>Verordnung über die Einrichtungen für Menschen mit besonderen Betreuungsbedürfnissen (Betreuungsverordnung)</b> vom 8. November 2006	Regelung der Leistungsübernahme bei kantonsexternen Frauenhausaufenthalten (§ 51, in Kraft seit 01.01.2007).	<a href="#">SAR 428.511</a>
	<b>Gesundheitsgesetz (GesG)</b> vom 20. Januar 2009	Weitergabe der Opferpersonendaten mit oder ohne Einwilligung durch Personen aus dem Gesundheitsbereich an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden, Anlaufstelle gegen häusliche Gewalt und die Kinderschutzgruppen der beiden Kantonsspitäler Aarau und Baden (§ 21 GesG Melderechte, in Kraft seit 01.01.2010).	<a href="#">SAR 301.100</a>
	<b>Verordnung über die Berufe, Organisationen und Betriebe im Gesundheitswesen (VBOB)</b> vom 11. November 2009	Aufhebung der Schweigepflicht nach einer auf Gesuch der schweigepflichtigen Person erteilten schriftlichen Ermächtigung durch die zuständige Behörde (§ 60-61 VBOB, in Kraft seit 01.01.2010).	<a href="#">SAR 311.121</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
<b>Appenzell Ausserrhoden</b>	<b>Polizeigesetz</b> vom 13. Mai 2002	Wegweisung, Rückkehr-, Annäherungs- und Kontaktverbot, Polizeigewahrsam (Art. 16–20 Polizeigesetz, in Kraft seit 01.01.2003). Wegweisung, Rückkehr-, Annäherungs- und Kontaktverbot bei Stalking (Art. 17a Polizeigesetz, in Kraft seit 15.03.2010).  Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person auf Wunsch umgehend an die zuständigen Beratungsstellen.  Sind Kinder/Jugendliche involviert, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die KESB.	<a href="#">bGS 521.1</a>
<b>Appenzell Innerrhoden</b>	<b>Übertretungsstrafgesetz (UeStG)</b> vom 30. April 2006  <b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 29. April 2001  <b>Datenschutzgesetz (DSchG)</b> vom 30. April 2000  <b>Einführungsgesetz zum ZGB (EG ZGB)</b> vom 29. April 2012  <b>Sozialhilfegesetz (SihG)</b> vom 29. April 2001  <b>Verordnung zum BG über Opferhilfe</b> vom 16. Juni 2008	Haus- und Wohnungsverbot (in Kraft seit 30.04.2006).  Gewahrsam (Art. 11 PolG), Auskunft und Einsicht (Art. 6 PolG), Weitergabe an Dritte (Art. 7 PolG) (in Kraft seit 01.10.2001).  Bekantgabe von Personendaten (Art. 9 DSchG) (in Kraft seit 30.04.2000).  Meldepflicht an KESB (Art. 21 EG ZGB) (in Kraft seit 01.01.2013).  Kinderschutz, Verpflichtung der Behörde und Beratungsinstitutionen zur Anzeige bei Kindswohlgefährdung (Art. 21 SihG) (abgeändert durch LdsgB vom 27.04.2014, in Kraft seit 01.08.2014).  Zusammenarbeit mit Opferhilfestelle St. Gallen (Art. 6 VO zum BG über Opferhilfe) (in Kraft seit 01.01.2011).	<a href="#">Gesetzessammlung AI 311.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 550.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 172.800</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 211.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 850.000</a>  <a href="#">Gesetzessammlung AI 312.410</a>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Basel-Land	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 28. November 1996</p> <p><b>Gesetz über die Einführung des Zivilgesetzbuches (EG ZGB)</b> Änderungen vom 8. März 2012</p> <p><b>Gesetz über Beiträge an Frauenhäuser und ähnliche Institutionen (Frauenhausgesetz)</b> Änderungen vom 11. November 2010</p>	<p>Polizeiliche Schutzmassnahmen (Wegweisung, Betretungsverbot, Kontaktverbot) bei häuslicher Gewalt und anderen Gefährdungen (§ 26a PolG, in Kraft seit 01.07.2006, revidiert 2014). Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person umgehend von Amtes wegen an die zuständigen Beratungsstellen (§ 26b Abs. 2 PolG, in Kraft seit 01.07.2006), pro-aktive Kontaktnahme durch die Beratungsstelle, die Beratung ist freiwillig. Bedrohungsmanagement mit Gefährderansprache und Datenbekanntgabe (§ 47d–f PolG, in Kraft seit 01.01.2018).</p> <p>Gehören Kinder/Jugendliche zur gewaltbetroffenen Familie, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die zuständige KESB. =&gt; rechtliche Grundlage bei Interventionen <b>mit</b> Wegweisung: Polizeigesetz (§ 26b Abs 3 PolG), Polizeiliche Schutzmassnahmen (Wegweisung, Betretungs- und Kontaktverbot) bei häuslicher Gewalt und anderen Gefährdungen</p> <p>Gehören Kinder/Jugendliche zur gewaltbetroffenen Familie, macht die Polizei eine Gefährdungsmeldung an die zuständige KESB. =&gt; rechtliche Grundlage bei Interventionen <b>ohne</b> Wegweisung: EG ZGB § 67 Abs. 2 (in Kraft seit 01.01.2013)</p> <p>Finanzierungsbeteiligung Kanton an anerkannten Frauenhäusern in BL und BS (§ 1), Anerkennung, Leistungsvertrag und Beitragshöhe (in Kraft seit 01.01.2011).</p>	<p><a href="#">SGS 700</a></p> <p><a href="#">SGS 211</a></p> <p><a href="#">SGS 856</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Basel-Stadt	<p><b>Gesetz betreffend die Kantonspolizei des Kantons Basel-Stadt (Polizeigesetz, PolG)</b> vom 13. November 1996</p> <p><b>Verordnung über die Meldung von gefährdenden Personen im Rahmen eines Pilotversuchs</b> Vom 25. August 2015</p> <p><b>Kindes- und Erwachsenenschutzgesetz (KESG)</b> vom 12. September 2012</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot (in Kraft seit 01.07.2007). Polizeigewahrsam (in Kraft seit 01.07.1997). Übermittlung der Adresse der gefährdeten sowie der weggewiesenen Person umgehend von Amtes wegen an die zuständigen Beratungsstellen (§ 37c Abs. 2 PolG, in Kraft seit 01.07.2007). Bei jeder polizeilichen Intervention aufgrund häuslicher Gewalt geht eine Meldung an die KESB, sofern Kinder involviert sind. Diese klärt ab, ob eine Kindesschutzmassnahme angezeigt ist.</p> <p>«Erweiterte Gefährderansprache»: Übermittlung der Gefährderdaten an die Beratungsstelle zur freiwilligen Gewaltberatung (Befristeter Pilotversuch vom 01.01.2016 bis 31.12.2019).</p> <p>Meldepflicht an die KESB für Personen, die in amtlicher Tätigkeit von einer schutzbedürftigen Person erfahren (in Kraft seit 01.01.2013)</p>	<p><a href="#">SG 510.100</a></p> <p><a href="#">SG 510.420</a></p> <p><a href="#">SG 212.400</a></p>
Bern / Berne	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 8. Juni 1997 / <b>Loi sur la police (LPol)</b> du 8 juin 1997</p>	<p>Wegweisung/Fernhaltung (bei Zusammenlebenden für 14 Tage, bei Getrennt-Lebenden bis 3 Monate), polizeilicher Gewahrsam und Sicherheitsgewahrsam / Renvoi, interdiction d'accès (pour une durée de 14 jours si les partenaires vivent ensemble, pour un maximum de 3 mois s'ils vivent séparés)</p> <p>Verlängerung nach Einleitung einer Klage beim Zivilgericht innert der 14-tägigen Wegweisung/Fernhaltung / Prolongation lors du dépôt d'une plainte auprès du tribunal civil dans le délai de 14 jours relatif au renvoi ou à l'interdiction d'accès</p> <p>Ermächtigung zur Mitteilung an geeignete Fachstellen in Fällen von häuslicher Gewalt (Art. 50 Abs. 3 PolG, Fassung vom 11.03.2007) / Autorisation d'annoncer les cas de violence domestique aux services spécialisés (art. 50, al. 3 LPol, teneur du 11.03.2007). Bereitstellung von Frauenhäusern durch Kanton (Art. 71 Abs. 1</p>	<p><a href="#">BSG 551.1 /</a> <a href="#">RSB 551.1</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
<b>Bern / Berne</b> (Fortsetzung / suite)	<p><b>Sozialhilfegesetz (SHG)</b> vom 11. Juni 2001 <b>Loi sur l'aide sociale (LaSoc)</b> du 11 juin 2001</p> <p><b>Gesetz über die Regierungsstatthalterinnen und Regierungsstatthalter (RStG)</b> vom 28. März 2006 <b>Loi sur les préfets et les préfètes (LPr)</b> du 28 mars 2006</p> <p><b>Gesetz über den Kindes- und Erwachsenenschutz (KESG)</b> vom 1. Februar 2012 <b>Loi sur la protection de l'enfant et de l'adulte (LPEA)</b> du 1<sup>er</sup> février 2012</p> <p><b>Verordnung über die Organisation und die Aufgaben der Polizei- und Militärdirektion</b> (Organisationsverordnung POM) vom 18. Oktober 1995 <b>Ordonnance sur l'organisation et les tâches de la Direction de la police et des affaires militaires</b> (Ordonnance d'organisation POM, OO POM) du 18 octobre 1995</p>	<p>SHG, Fassung vom 01.02.2011) / Prestations des foyers d'accueil pour femmes assurées par le canton (art. 71, al. 1 LaSoc, teneur du 01.02.2011).</p> <p>Wahrnehmen von Aufgaben im Bereich der Bekämpfung der häuslichen Gewalt (Art. 9 Abs. 1 Bst. f) inkl. Täter- und Täterinnenansprache (Art. 11a)/ Exécution de tâches dans le domaine de la lutte contre la violence domestique (art. 9, al. 1, lit. f), y compris contact avec les personnes violentes (art. 11a)</p> <p>Datenaustausch der KESB mit Polizei (Art. 24) sowie weiteren Personen und Stellen (Art. 25) / Communication de données par l'APEA à la police (art. 24) et à d'autres personnes et organisations (art. 25)</p> <p>Führen der Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt (Art. 7 Bst. n) / Gestion du Service de lutte contre la violence domestique (art. 7, lit. n)</p>	<p><a href="#">BSG 860.1 / RSB 860.1</a></p> <p><a href="#">BSG 152.321 RSB 152.321</a></p> <p><a href="#">BSG 213.316 RSB 213.316</a></p> <p><a href="#">BSG 152.221.141 RSB 152.221.141</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Freiburg / Fribourg	<p><b>Einführungsgesetz zum Schweizerischen ZGB für den Kanton Freiburg</b> vom 22. November 1911 / <b>Loi d'application du CCS</b> du 22 novembre 1911</p> <p><b>Gesetz über die Kantonspolizei</b> vom 15. November 1990 / <b>Loi sur la Police cantonale</b> du 15 novembre 1990</p> <p><b>Ordonnance fribourgeoise concernant la protection de l'enfant et de l'adulte (OPEA)</b> du 18 décembre 2012</p> <p><b>Loi fribourgeoise sur la santé (LSan)</b> du 16 novembre 1999</p>	<p>Ausweisung, Rückkehrverbot, Polizeigewahrsam (in Kraft seit 01.07.2007) / Expulsion, interdiction de retourner, arrêts de police (en vigueur depuis le 01.07.2007).</p> <p>Eindringen in eine Wohnung in Notfällen (in Kraft seit 01.01.1992) / Intervention d'urgence dans un domicile (en vigueur depuis le 01.01.1992).</p> <p>Droit et obligation d'aviser l'autorité de protection qu'une personne semble avoir besoin d'aide (art. 1 et 3 LPEA).</p> <p>Les professionnel-le-s de la santé sont habilités en dépit du secret professionnel à informer les autorités pénales de tout fait permettant de conclure à un crime ou délit contre la vie ou l'intégrité corporelle, sexuelle ou la santé publique (art. 90a LSan).</p>	<p><a href="#">SGF 210.1</a> <a href="#">RSF 210.1</a></p> <p><a href="#">SGF 551.1</a> <a href="#">RSF 551.1</a></p> <p><a href="#">SGF 212.5.11</a> <a href="#">RSF 212.5.11</a></p> <p><a href="#">SGF 821.0.1</a> <a href="#">RSF 821.0.1</a></p>
Genève	<p><b>Règlement concernant la promotion de l'égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques (RPEgPVD)</b> du 5 mars 2014</p> <p><b>Loi sur les violences domestiques (LVD)</b> du 16 septembre 2005</p>	<p>L'Etat a notamment pour mission de contribuer à la protection de la personnalité dans le cadre familial et domestique en soutenant et en renforçant les efforts de lutte contre les violences domestiques. Il œuvre à la prévention des violences, qu'elles soient domestiques, liées au sexe, à l'orientation sexuelle ou à l'identité de genre (art. 1 RPEgPVD).</p> <p>L'Etat veille à coordonner ses actions en matière de lutte contre les violences domestiques avec celles des institutions publiques et privées actives dans ce domaine (art. 4 LVD). Le Bureau de la promotion de l'égalité entre femmes et hommes et de prévention des violences domestiques est chargé de remplir des tâches de coordination, d'évaluation et d'information (art. 6 LVD).</p> <p>Mesures d'éloignement (cf. art. 8 à 12 LVD) : La police peut prononcer une mesure d'éloignement administratif à l'encontre de l'auteur présumé d'actes de violence domestique, si la mesure</p>	<p><a href="#">RSG D 1 30.12</a></p> <p><a href="#">RSG F 1 30</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Genève (suite)	<p><b>Loi sur l'information du public, l'accès aux documents et la protection des données personnelles (LIPAD)</b> du 5 octobre 2001</p>	<p>paraît propre à empêcher la réitération de tels actes. Cela consiste à interdire à l'auteur présumé de pénétrer dans un secteur ou dans des lieux déterminés ainsi que de contacter ou approcher une ou plusieurs personnes. Cette mesure est prononcée pour une durée de 10 jours au moins et de 30 jours au plus. La personne éloignée est tenue de participer à un entretien socio-thérapeutique et juridique (art. 10 LVD). Si elle n'y participe pas, elle est sous la menace des peines prévues à l'article 292 CP. La personne éloignée peut s'opposer à la mesure d'éloignement. Elle peut également être prolongée mais sa durée totale ne peut excéder 90 jours.</p> <p>Lorsqu'un mineur ou une personne sous tutelle est susceptible d'être touché par les effets de la mesure, la police en informe le service de protection des mineurs, respectivement l'autorité tutélaire (art. 9 al. 5 LVD). L'Etat veille au respect des règles de protection des données par l'ensemble des acteurs (art. 5 al. 3 LVD). En particulier, les règles prévues par la loi sur l'information du public, l'accès aux documents et la protection des données personnelles (LIPAD) sont applicables.</p>	<p><a href="#">RSG A 2 08</a></p>
Glarus	<p><b>Polizeigesetz des Kantons Glarus</b> vom 6. Mai 2007</p>	<p>Wegweisung, Zutrittsverbot (Art. 16 Polizeigesetz, in Kraft seit 01.05.2008).</p> <p>Meldung an Vormundschaftsbehörde, falls vormundschaftliche Massnahmen in Betracht kommen.</p> <p>Weitergabe von Opfer- und Tatpersonendaten nicht geregelt.</p>	<p><a href="#">Gesetzessammlung Kanton Glarus V A/11/1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Graubünden	<p><b>Polizeigesetz des Kantons Graubünden (PolG)</b> vom 20. Oktober 2004</p> <p><b>Justizvollzugsgesetz, JVG</b> vom 27. August 2009</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, Polizeigewahrsam, Ermächtigung zur Weiterleitung von Daten über gewaltbereite Personen an gefährdete Stellen und Personen (in Kraft seit 01.07.2005). Meldepflicht der Polizei gegenüber der Beratungsstelle für Gewalt ausübende Personen in Bezug auf Personen, die gemäss Art. 28b Abs. 4 ZGB weggewiesen wurden (in Kraft seit 01.01.2010). Die Beratungsstelle nimmt mit den weggewiesenen Personen Kontakt auf, das Beratungsangebot ist freiwillig (Art. 16 PolG).</p> <p>Auf Gesuch werden Personen, die als Opfer von Straftaten in ihrer körperlichen, sexuellen und psychischen Integrität erheblich beeinträchtigt wurden und Personen, die ein schutzwürdiges Interesse nachweisen können, über Straf- und Massnahmenantritt, Beurlaubung, Versetzung und Entlassung der verurteilten Tatperson orientiert (Art. 45 JVG; in Kraft seit 01.01.2010).</p>	<p><a href="#">BR 613.000</a></p> <p><a href="#">BR 350.500</a></p>
Jura	<p><b>Loi visant à protéger et à soutenir la famille</b> du 28 avril 1988</p> <p><b>Loi d'introduction du Code civil suisse</b> du 9 novembre 1978</p> <p><b>Loi d'introduction du Code de procédure pénal suisse (LiCCP)</b> du 16 juin 2010</p>	<p>Soutien des victimes de violences conjugales de la part des différents organismes compétents (en vigueur depuis le 01.01.2001).</p> <p>Expulsion immédiate de l'auteur du logement commun (en vigueur depuis le 01.09.2007).</p> <p>Attributions particulières des officiers de police judiciaire (Art. 9 point 9 : expulsion immédiate selon LiCC) (en vigueur depuis le 01.01.2011).</p>	<p><a href="#">RSJU 170.71</a></p> <p><a href="#">RSJU 211.1</a></p> <p><a href="#">RSJU 321.1</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Neuchâtel	<p><b>Loi sur la lutte contre la violence dans les relations de couple (LVCouple)</b> du 30 mars 2004</p> <p><b>Loi sur la police (LPol)</b> du 4 novembre 2014</p> <p><b>Loi concernant l'introduction du code civil suisse (LI-CC)</b> du 22 mars 1910</p>	<p>L'Etat soutien les structures offrant un accueil et un appui aux victimes de violence dans les relations de couple et veille à ce que l'offre disponible en matière de structure d'accueil d'urgence réponde aux besoins (art. 3); encouragement du développement d'une structure spécialisée destinée aux auteur-e-s (art. 4); politique d'information (art. 5); coordination des mesures prises (art. 6) (en vigueur depuis le 02.06.2004).</p> <p>Expulsion, interdiction de périmètre (art. 57 à 61) et détention (art. 56 al. 1 lit. a) (en vigueur depuis le 02.06.2004).</p> <p>Pour le prononcé de l'expulsion immédiate du logement en cas de violence, menaces ou harcèlement (art. 28b al. 4 CC), renvoi aux articles 57 ss LPol (art. 13a).</p> <p>Les données relatives à la victime, de même que celles relatives à l'auteur-e, ne sont transmises aux centres de consultation qu'avec le consentement de la personne concernée.</p> <p>En principe l'Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte est informée quand il y a des enfants dans la famille où la police est intervenue.</p>	<p><a href="#">RSN 322.05</a></p> <p><a href="#">RSN 561.1</a></p> <p><a href="#">RSN 211.1</a></p>
Nidwalden	<p><b>Gesetz zum Schutz der Persönlichkeit (Persönlichkeitsschutzgesetz, PschG)</b> vom 25. Juni 2008</p>	<p>Massnahmen gemäss 28b ZGB, sofortige Ausweisung durch Kantonspolizei, Anordnung einer Pflichtberatung (Art. 7 PschG) (in Kraft seit 01.10.2008).</p> <p>Sind Kinder involviert, Mitteilung an Vormundschaftsbehörde (Art. 13 PschG).</p> <p>Übermittlung der Ausweisungsverfügung durch Polizei an zuständige Beratungsstelle (Art. 15 PschG).</p>	<p><a href="#">Nidwaldner Gesetzessammlung 211.2</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Obwalden	<p><b>Gesetz über den Schutz bei häuslicher Gewalt</b> vom 21. Mai 2010</p> <p><b>Polizeigesetz (PoIG)</b> vom 11. März 2011</p> <p><b>Gesetz über die Gerichtsorganisation (GOG)</b> vom 22. September 1996</p>	<p>Ausweisung, Betretungsverbot, Informationspflichten, Weiterleitung der Tatpersonendaten an zuständige Beratungsstelle (Art. 4 Abs. 2 Gesetz über den Schutz bei häuslicher Gewalt) (in Kraft seit 01.01.2011).</p> <p>Polizeigewahrsam (in Kraft seit 01.01.2011).</p> <p>Sind Kinder involviert, Gefährdungsmeldung an die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde durch Polizei (Art. 38 PoIG bzw. Art. 60a GOG) sowie durch Staatsanwaltschaft (Art. 6 Abs. 3 Gesetz über den Schutz bei häuslicher Gewalt) möglich.</p>	<p><a href="#">GDB 510.6</a></p> <p><a href="#">GDB 510.1</a></p> <p><a href="#">GDB 134.1</a></p>
Schaffhausen	<p><b>Polizeigesetz (PoIG)</b> vom 21. Februar 2000</p> <p><b>Kantonales Datenschutzgesetz</b> vom 7. März 1994</p> <p><b>Justizgesetz (JG)</b> vom 9. November 2009</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, polizeilicher Gewahrsam (Art. 24a–d PoIG, in Kraft seit 01.04.2005).</p> <p>Regelung der Bekanntgabe von Personendaten (Art. 8 Abs. 1 Datenschutzgesetz, in Kraft seit 01.04.1995).</p> <p>Im Falle eines Strafverfahrens Übermittlung zweckdienlicher Unterlagen an zuständige Verwaltungsbehörden; sind Kinder involviert, Meldung mit Zustimmung einer erziehungsberechtigten Person oder des Kindes an die Opferberatungsstelle sowie Rapportkopie an die zuständige Vormundschaftsbehörde (Art. 74 Abs. 2 JG, in Kraft seit 01.01.2011).</p>	<p><a href="#">SHR 354.100</a></p> <p><a href="#">SHR 174.100</a></p> <p><a href="#">SHR 173.200</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Schwyz	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 22. März 2000</p> <p><b>Gesundheitsgesetz (GesG)</b> vom 16. Oktober 2002</p> <p><b>Einführungsgesetz zum schweizerischen Zivilgesetzbuch (EGzZGB)</b> vom 14. September 1978</p>	<p>Wegweisung, Aufenthaltsverbot, Kontaktverbot, Polizeigewahrsam (in Kraft seit 01.09.2007). Wegweisung, Aufenthalts- und Kontaktverbot bei Stalking (Art. 19b PolG, in Kraft seit 01.06.2010). Maximale Haftdauer beim Nichtbefolgen einer polizeilichen Massnahme beträgt 24 Std.</p> <p>Wenn Kinder involviert sind: In jedem Fall Weitermeldung an die zuständige Kinderschutzhilfe (auch wenn sie nicht verletzt wurden) durch die Polizei (§ 19b Abs. 6 PolG).</p> <p>Falls die Betroffenen einverstanden sind, Meldung der Personendaten durch die Polizei an die Beratungsstellen (§ 19b Abs. 3 PolG).</p> <p>Melderecht nach § 30 Abs. 2 GesG (in Kraft seit 01.01.2016): Medizinalpersonen sind ohne Rücksicht auf das Berufsgeheimnis berechtigt, der Polizei Wahrnehmungen zu melden, die auf ein Verbrechen oder Vergehen gegen Leib und Leben oder die sexuelle Integrität schliessen lassen oder auf eine erhöhte Gewaltbereitschaft von oder gegenüber Drittpersonen hindeuten.</p> <p>Der Einzelrichter des Bezirksgerichts beurteilt Begehren zur Aufhebung, Abänderung oder Verlängerung von Massnahmen gegen häusliche Gewalt im summarischen Verfahren (§ 2 Abs. 1 Bst. a Ziff. 1 EGzZGB i.V.m. Art. 28b Abs. 4 ZGB und § 19b PolG).</p>	<p><a href="#">SRSZ 520.110</a></p> <p><a href="#">SRSZ 571.110</a></p> <p><a href="#">SRSZ 210.100</a></p>





Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Solothurn	<p><b>Gesetz über die Kantonspolizei (KapoG)</b> vom 23. September 1990</p> <p><b>Gesetzgebung über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches</b> vom 4. April 1954</p>	<p>Wegweisung und Rückkehrverbot bei häuslicher Gewalt (§ 37<sup>bis</sup>, in Kraft seit 01.10.2007).</p> <p>Die Kantonspolizei meldet die Wegweisung und das Rückkehrverbot der Bewährungshilfe sowie der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde am Wohnort und am Aufenthaltsort der weggewiesenen Person. Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde prüft die nötigen Massnahmen (§ 37<sup>ter</sup> Abs. 4, in Kraft seit 01.08.2005). Die Bewährungshilfe kontaktiert die weggewiesene Person und lädt sie zu einer Gewaltberatung ein (seit 01.09.2018 gestützt auf § 37<sup>ter</sup> Abs. 4).</p> <p>Regelungen betr. kantonales Bedrohungsmanagement (§§ 35<sup>bis</sup> – 35<sup>quinqüies</sup> und § 41 Abs. 3 KapoG, in Kraft seit 01.01.2014).</p> <p>§ 142 hält die Meldepflicht von Personen mit öffentlichen Aufgaben fest (bspw. Gefährdungsmeldung von Lehrpersonen an KESB). Wer eine öffentliche Aufgabe wahrnimmt und im Zusammenhang mit dieser Tätigkeit von einer hilfsbedürftigen Person erfährt, ist verpflichtet, der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Meldung zu erstatten.</p>	<p><a href="#">BGS 511.11</a></p> <p><a href="#">BGS 211.1</a></p>
St. Gallen	<p><b>Polizeigesetz</b> vom 10. April 1980</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, polizeilicher Gewahrsam (in Kraft seit 01.01.2003).</p> <p>Meldung an Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, falls Kindes- oder Erwachsenenschutzmassnahmen in Betracht kommen.</p> <p>Übermittlung der Opfer- und Tatpersonendaten an Beratungsstelle, sofern diese die Übermittlung nicht ablehnt (Art. 43<sup>bis</sup> Abs 1 lit. d und Abs. 2 Ziff. 2).</p>	<p><a href="#">sGS 451.1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Thurgau	<p><b>Polizeigesetz</b> vom 09.11.2011</p>	<p>Wegweisung, Rückkehrverbot, Kontaktverbot, polizeilicher Gewahrsam, Notfallplatzierung von Kindern, Weiterleitung von Name und Adresse an Beratungsstellen bei Einverständnis der Beteiligten (§ 56 ff., in Kraft seit 01.07.2012).</p> <p>Weiterleitung der Personendaten an Migrationsamt, falls bei Opfer oder Tatperson Migrationshintergrund besteht.</p> <p>Meldung der Anordnungen an zuständige Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB), wenn Schutzmassnahmen in Betracht kommen (vgl. auch Leitfaden betr. Zusammenarbeit KESB und Schulen).</p> <p>Das Departement hat mit auf häusliche Gewalt spezialisierten Therapie- und Beratungsstellen sowie dem Frauenhaus Winterthur eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen.</p>	<p><a href="#">RB 515.1</a></p> <p><a href="#">TG-Leitfaden KESB / Schule</a></p>
Ticino	<p><b>Legge sulla polizia (LPol)</b> del 12 dicembre 1989</p>	<p>Allontanamento, divieto di rientro, informazione alla vittima e alla persona allontanata sui centri di consulenza e sostegno e sulle offerte di terapia (Art. 9a, in vigore dal 01.01.2008).</p> <p>Trasmissione dei dati della persona allontanata all'Ufficio dell'assistenza riabilitativa (Art. 9a al. 4, in vigore dal 01.02.2018).</p> <p>L'Ufficio dell'assistenza riabilitativa prende immediatamente contatto con la persona allontanata; se quest'ultima non desidera consulenza la documentazione ricevuta viene distrutta (Art. 9a al. 6, in vigore dal 01.02.2018).</p> <p>Se la polizia constata la presenza di bambini, provvede, di regola, a fare una segnalazione all' autorità regionale di protezione competente, la quale può decidere i provvedimenti da adottare per la loro protezione.</p>	<p><a href="#">RL TI 1.4.2.1</a></p>



Kanton / Canton / Cantone	Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale	Massnahme / Mesure / Misure	Link
Uri	<p><b>Polizeigesetz (PolG)</b> vom 30. November 2008</p> <p><b>Gesundheitsgesetz (GG)</b> vom 1. Juni 2008</p> <p><b>Gesetz über die Einführung des Kindes- und Erwachsenenschutzrechts (EG/KESR)</b> vom 23. Oktober 2012</p>	<p>Wegweisung, Annäherungs- und Kontaktverbot (Art. 39, in Kraft seit 1.1.2009). Annäherungs- und Kontaktverbot bei Stalking (Art. 39a, in Kraft seit 01.01.2014).</p> <p>Meldung an zuständige Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde, falls Massnahmen des Kindes- und Erwachsenenschutzes angezeigt sind (Art. 40).</p> <p>Bekanntgabe von Daten (Art. 45).</p> <p>Wer über eine Berufsausübungsbewilligung gemäss Gesundheitsgesetz verfügt hat ungeachtet der Schweigepflicht Anzeigepflicht oder ist meldeberechtigt (Art. 36).</p> <p>Regelung Meldepflicht (Art. 25).</p>	<p><a href="#">Urner Rechtsbuch 3.8111</a></p> <p><a href="#">Urner Rechtsbuch 30.2111</a></p> <p><a href="#">Urner Rechtsbuch 9.2113</a></p>
Vaud / Waadt	<p><b>Loi d'organisation de la lutte contre la violence domestique (LOVD)</b> du 26 septembre 2017</p>	<p>La LOVD précise les modalités de l'expulsion immédiate du logement commun et prévoit la transmission immédiate des données personnelles de l'auteur-e par la police à l'organisme habilité pour la prise en charge (art. 11 al. 2 LOVD). Celui-ci prend contact avec l'auteur-e pour organiser au minimum un entretien socio-éducatif obligatoire. Lors de la procédure de validation judiciaire de l'expulsion, le Président ou la Présidente du tribunal vérifie la prise de contact et recommande à l'auteur-e de se soumettre à l'entretien (art. 12 LOVD).</p> <p>Si la police intervient sans expulser, elle transmet à l'auteur-e et à la victime des informations relatives aux offres d'entretiens, aux programmes socio-éducatifs et aux consultations thérapeutiques (art. 11 al. 3 LOVD).</p> <p>La LOVD introduit aussi la possibilité pour les organismes concernés et les services de l'Etat d'échanger des informations sur des situations à haut risque au sein d'une plateforme afin d'évaluer les risques et d'articuler les interventions (art. 10 LOVD).</p> <p>La LOVD règle aussi la coopération entre les organismes et les services étatiques, notamment au sein de la Commission cantonale de lutte contre la violence domestique, ainsi que les compétences des services étatiques, notamment de la Direction interservices. Elle charge le Bureau de l'égalité de diverses tâches, notamment de coordination et d'évaluation.</p>	<p><a href="#">RSV 211.12</a></p>



<b>Kanton / Canton / Cantone</b>	<b>Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale</b>	<b>Massnahme / Mesure / Misure</b>	<b>Link</b>
<p><b>Vaud / Waadt</b> <i>(suite)</i></p>	<p><b>Code de droit privé judiciaire vaudois (CDPJ)</b> du 12 janvier 2010</p> <p><b>Loi sur la protection des mineurs (LProMin)</b> du 4 mai 2004</p> <p><b>Loi d'application du droit fédéral de la protection de l'adulte et de l'enfant (LVPAE)</b> du 29 mai 2012</p> <p><b>Loi sur les mesures d'aide et d'intégration pour personnes handicapées (LAIH)</b> du 10 février 2004</p>	<p>Expulsion immédiate du logement en cas de violence, menace et harcèlement (articles 48 et suivants CDPJ). Compétence de la police judiciaire sous le contrôle de la Présidente ou du Président du Tribunal d'arrondissement.</p> <p>Procédure en vigueur depuis le 25.11.2008 et mise en œuvre renforcée depuis le 01.01.2015 par la politique « Qui frappe, part ! » (plus d'expulsions, meilleure informations aux victimes et auteur-e-s, prise en charge des victimes renforcée).</p> <p>Cas des mineur-e-s concerné-e-s par la violence domestique: Il n'existe pas de règlement spécifique régissant les contacts de la police avec des mineur-e-s. A l'égard de victimes, la police judiciaire applique les dispositions prévues par le CPP (notamment l'article 117, alinéa 2) et par la LAVI.</p> <p>L'art. 26a al. 1 de la LProMin prévoit que toute personne peut signaler la situation d'un enfant qui semble avoir besoin d'aide. L'al. 2 de cette disposition prévoit que dans certains cas, ce signalement est obligatoire. Ce dernier cas est régi par la loi vaudoise d'application du droit fédéral de la protection de l'adulte et de l'enfant (LVPAE).</p> <p>L'art. 32 LVPAE énumère les personnes astreintes au signalement d'une situation. Il s'agit des membres des autorités judiciaires, scolaires et ecclésiastiques, les professionnels de la santé et les membres du corps enseignant, les intervenants dans le domaine du sport, les préfets, les municipalités, les fonctionnaires de police et les travailleurs sociaux, les éducateurs, les psychologues scolaires, les psychomotriciens et les logopédistes.</p> <p>Ce sont les art. 42 ss de la LAIH qui règlent les questions de subventionnement des lieux d'accueil et d'hébergement pour les victimes de violence domestique.</p>	<p><a href="#">RSV 211.02</a></p> <p><a href="#">RSV 850.41</a></p> <p><a href="#">RSV 211.255</a></p> <p><a href="#">RSV 850.61</a></p>



<b>Kanton / Canton / Cantone</b>	<b>Rechtliche Grundlage / Base légale / Base legale</b>	<b>Massnahme / Mesure / Misure</b>	<b>Link</b>
<b>Vaud / Waadt</b> <i>(suite)</i>	<b>Loi d'application de la loi fédérale du 23 mars 2007 sur l'aide aux victimes d'infractions (LVLAVI)</b> du 24 février 2009  <b>Loi sur les dossiers de police judiciaire (LDPJu)</b> du 1 <sup>er</sup> décembre 1980	Loi mettant en œuvre dans le canton de Vaud la LAVI, notamment l'organisation et le fonctionnement du centre de consultations ainsi que la procédure d'indemnisation et de réparation morale. Art. 18 LVLAVI règle les mesures de prévention concernant les victimes et auteur·e·s de violence domestique.  Sur le principe, une communication des données des personnes concernées peut avoir lieu, à titre exceptionnel, sur la base de l'article 9, alinéa 1 de la LDPJu. Cette communication se limite à certains cadres et autorités de l'Administration cantonale (expressément désignés par une décision du Conseil d'Etat) et porte sur le contenu du dossier de police judiciaire de la personne concernée. Hormis cette exception, aucune communication de données judiciaires ne peut avoir lieu. Pour le surplus, la police transmet les coordonnées de la victime au Centre LAVI, conformément à l'article 305 CPP.	<a href="#">RSV 312.41</a>  <a href="#">RSV 133.17</a>





<p><b>Wallis / Valais</b> (Fortsetzung / suite)</p>	<p><b>Loi en faveur de la jeunesse</b> du 11 mai 2000 / <b>Jugendgesetz</b> vom 11. Mai 2000</p> <p><b>Loi sur l'intégration et l'aide sociale</b> du 29 mars 1996 / <b>Gesetz über die Eingliederung und die Sozialhilfe</b> vom 29. März 1996</p> <p><b>Loi d'application du code civil suisse (LACCS)</b> du 24 mars 1998 / <b>Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch</b> vom 24. März 1998</p> <p><b>Ordonnance sur la protection de l'enfant et de l'adulte (OPEA)</b> du 22 août 2012 / <b>Verordnung über den Kindes- und Erwachsenenschutz (VKES)</b> vom 22. August 2012)</p>	<p>Droit et devoir de signalement notamment auprès de l'autorité de protection de l'enfant et de l'adulte en cas de mise en danger du développement de l'enfant (Art. 53–54 Loi en faveur de la jeunesse, en vigueur depuis le 01.06.2001). / Melderecht und Meldepflicht bei Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (Art. 53–54 Jugendgesetz, in Kraft seit 01.06.2001).</p> <p>Subventions aux institutions sociales spécialisées (art. 24 bis ss, en vigueur depuis la 01.01.2012) et aide aux associations et institutions (art. 34 en vigueur depuis le 01.01.2012). / Beiträge an spezialisierte soziale Institutionen (Art. 24bis ff in Kraft seit 01.01.2012) und Leistungen an Vereine und Institutionen (Art. 34 in Kraft seit 01.01.2012).</p> <p>Mise en œuvre du droit fédéral de la protection de l'enfant et de l'adulte dans le droit cantonal (art. 13–16 et 117–118f). / Umsetzung des Bundesgesetzes über den Schutz von Kindern und Erwachsenen im Kantonalen Gesetz (Art. 13–16 und 117–118f).</p>	<p><a href="#">RS 850.4 /</a> <a href="#">SGS 850.4</a></p> <p><a href="#">RS 850.1 /</a> <a href="#">SGS 850.1</a></p> <p><a href="#">RS 211.1 /</a> <a href="#">SGS 211.1</a></p> <p><a href="#">RS 211.250 /</a> <a href="#">SGS 211.250</a></p>
---	---	---	---







<b>Zug</b>	<b>Polizeigesetz</b> vom 30. November 2006	Wegweisung, Rückkehrverbot, Kontaktverbot, polizeilicher Gewahrsam (in Kraft seit 01.01.2008).  Die Polizei informiert die gewaltbereite Person schriftlich über eine geeignete Beratungsstelle. Namen und Adresse der gewaltbereiten Person werden an eine Beratungsstelle übermittelt (§ 18a PolG, in Kraft seit 03.05.2014). Wünscht die gewaltbereite Person keine Beratung, vernichtet die Beratungsstelle die ihr von der Polizei übermittelten Angaben innert 30 Tagen.  Präventivansprache durch Polizei (§ 16a PolG, in Kraft seit 01.01.2019), Regelung Bearbeitung Personendaten bei hoher Gewaltbereitschaft gegen Dritte (§ 16c PolG, in Kraft seit 01.01.2019).  In Fällen Häuslicher Gewalt, bei welchen Kinder der gewalttätigen Auseinandersetzung ausgesetzt waren und/oder bei sonstigen festgestellten Missständen (z.B. stark alkoholisierte Eltern, Verwahrlosung usw.), wird die kantonale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde mittels Gefährdungsmeldung schriftlich über den Vorfall resp. die polizeiliche Intervention informiert.	<a href="#">BGS 512.1</a>
------------	---	--	---------------------------

Weiter wird auf die Toolbox Häusliche Gewalt verwiesen, welche Zugang zu diversen praxiserprobten Arbeits- und Informationsmaterialien mit Schwerpunkt Gewalt in Paarbeziehungen bietet (z.B. BE-Leitfaden zum Umgang mit Kindern bei Häuslicher Gewalt; BE-Leitfaden der Gesundheits- und Fürsorgedirektion zur Schweigepflicht von Gesundheitsfachpersonen; TG-Leitfaden zur Zusammenarbeit KESB und Schule; etc.). /

En outre, nous vous renvoyons à la Toolbox Violence domestique donnant accès à divers documents d'information et de travail qui ont fait leurs preuves dans la pratique et mettent l'accent sur la violence dans les relations de couple (p.ex. BE-Guide sur la conduite à adopter avec les enfants lors de violence domestique ; BE-Guide concernant le devoir de discrétion des professionnels de la santé ; TG-Guide concernant la collaboration APEA et l'école ; etc.). /

Si rinvia inoltre al Toolbox Violenza domestica che consente di accedere a un'ampia raccolta di materiali informativi e di lavoro di provata utilità sul tema della violenza nei rapporti di coppia (p. es. Guida del Cantone di Berna sul comportamento da adottare con i bambini nel caso di violenza domestica; Guida del Cantone di Berna sull'obbligo di discrezione dei professionisti della salute; Guida del Cantone di Turgovia sulla collaborazione tra l'Autorità di protezione dei minori e degli adulti APMA e la scuola, ecc.).

Diese Übersicht erhebt keinen Anspruch auf Richtigkeit und Vollständigkeit; sie wird laufend ergänzt und aktualisiert. /

Cet aperçu, qui ne prétend pas à l'exactitude et à l'exhaustivité, est régulièrement complété et actualisé. /

Questo sommario, pur non essendo esaustivo e completo, e regolarmente completato e aggiornato.

**Adresse für Hinweise und Rückfragen / Adresse pour l'envoi de remarques et questions / Indirizzo cui rivolgere domande e obiezioni:**

Luzia Siegrist, Fachbereich Häusliche Gewalt, EBG / Domaine Violence domestique, BFEG / Ambito Violenza domestica, UFU

Tel. 058 465 37 68, Mail [Luzia.Siegrist@ebg.admin.ch](mailto:Luzia.Siegrist@ebg.admin.ch)